

آفاق في اللسانيات والدرس اللغوي

الأستاذة الدكتورة
حنان إسماعيل عمايرة



آفاق في اللسانيات والدرس اللغوي

الأستاذة الدكتورة

حنان إسماعيل عمايرة



الطبعة الأولى

2021

رقم الايداع لدى دائرة المكتبة الوطنية : (2020 / 8 / 2902)
عمايرة، حنان اسماعيل
آفاق في اللسانيات والدرس اللغوي / حنان اسماعيل عمايرة. - عمان: دار وائل للنشر
والتوزيع، 2020.
(416 ص)
ر.إ. : (2020 / 8 / 2902)
الواصفات: // اللسانيات // علم الاصوات // اللغة العربية /
* يتحمل المؤلف كامل المسؤولية القانونية عن محتوى مصنفه ولا يعبر هذا المصنف عن رأي
دائرة المكتبة الوطنية أو أي جهة حكومية أخرى.

رقم التصنيف العشري / ديوي : 412.2
(ردمك) 7 - ISBN 978-9957-91-748

* آفاق في اللسانيات والدرس اللغوي
* الاستاذة الدكتورة حنان اسماعيل عمايرة
* الطبعة الأولى 2021
* جميع الحقوق محفوظة للناسر



دار وائل للنشر والتوزيع

دار وائل للنشر عمان - الأردن - الجبيهة - شارع الجمعية العلمية الملكية
مقابل الباب الشمالي للجامعة الأردنية

E-Mail : darwael@yahoo.com - sales.darwael@gmail.com

TEL +962 6 533583 7

FAX: +962 6 5331661

جميع الحقوق محفوظة، لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله أو إستنساخه أو ترجمته بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من الناسر.

All rights reserved. No Part of this book may be reproduced, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without the prior permission in writing of the publisher.

إهداء

أبي الحبيب

سقيا لروحك الطاهرة، الخالدة في ما دمت حيا

حنان

2020/7/23

المحتويات

الموضوع	الصفحة
<hr/>	
1	بين يدي الكتاب 13
1	استراتيجيات الخطاب اللغوي في قصيدة "لا تصالح" لأمل دنقل .. 48-17
	مقدمة 21
	هدف الدراسة 24
	أولاً: حجاجية الخطاب الإشهاري 25
	ثانياً: التضامن وطرائقه 29
	استراتيجيات الخطاب في "لا تصالح" لأمل دنقل 33
	خاتمة 44
	المراجع 45
	الهوامش 47
2	الازدواجية والخطأ اللغوي 84-49
	المقدمة 53
	في حقل النحو 61
	في حقل الأسلوب 70
	في حقل الدلالة والمعجم 72
	في حقل الصرف 73
	في حقل الصوت 78
	خاتمة 80
	المصادر والمراجع 81
	هوامش البحث 83
3	الدلالات اللغوية للأسلوب في الشعر: السيّاب ودرويش نموذجاً ... 118-85
	تقديم 89
	اللغة والأسلوب 93
	تقنيات اللغة 95
	دلالة الأبنية اللغوية عند محمود درويش 96
	بين تفاصيل الرسم وفجوات المحو 102
	دلالة الأبنية اللغوية عند السيّاب 103
	خاتمة 113

الموضوع	الصفحة
المصادر والمراجع	114
الهوامش	116
4 الكفاية اللغوية في الكتابة المعاصرة: نماذج تحليلية من كتابات الطلبة الجامعيين	119-154
المقدمة	123
الدراسات السابقة	127
هدف الدراسة	128
الخطأ اللغوي من زوايا منهجية متباينة النظرة	129
منهج الدراسة	132
أنماط تركيبية وأخطاء لغوية لدى طلبة المساق اللغوي الأول	133
أولاً: الخلل في استعمال التعريف	133
ثانياً: ضعف التمييز بين المشتقات الصرفية واستخداماتها	135
ثالثاً: إغفال نظام الربط الجملي والاكتفاء بإنشاء أطراف الجمل دون النظر الشمولي إليها	136
رابعاً: ركافة مصدرها التوهم وضعف الألفة بالفصحى	138
خامساً: الجهل بدور الروابط والضمائر الشائعة	139
سادساً: انقياد الرسم الكتابي للإشباع الصوتي	140
تراكييب وأخطاء لغوية لدى طلبة المساق اللغوي الثاني (المتقدم)	141
أولاً: أخطاء يفسرها الجهل بقواعد نظرية العامل	141
ثانياً: إغفال الفروق اللغوية الدقيقة في الاستعمال	141
ثالثاً: حضور التوكيد في غير حاجة	143
رابعاً: الزيادة غير المسوغة	144
خامساً: حذف العطف مع ضرورته	145
قراءة في المستوى الكتابي لطلبة المساقين	146
خلاصة	151
المراجع	152
5 المشترك اللغوي بين النظرية والتطبيق	154-194
تقديم	157
مفهوم المشترك	159
المشترك اللغوي: مسائل مطروحة للنظر	163
عوامل تولد المشترك اللغوي	167
1- العامل اللهجي	167

الموضوع	الصفحة
2- انبثاق الخاص من العام	167
3- تطور المدلول	168
4- اقتراض الألفاظ	168
5- انتقال الدلالة	168
6- التطور الصوتي	170
7- أسباب صرفية	171
المشترك اللغوي: هذه الظاهرة	171
مادة (سوس)	173
مادة (جدد)	176
التطور الدلالي لـ(شام) و(وشم) و(وسم)	177
التطور الدلالي لكلمة (بعل)	179
التطور الدلالي لـ(رعش) و(رعس)	180
التطور الدلالي لـ(أرض)	182
التطور الدلالي لـ(درم)	184
خاتمة	185
مكتبة البحث	187
هوامش البحث	189
6 المصطلح النحوي وتعليم اللغة العربية	193-216
تقديم	197
مفهوم العمل	198
التعليل والتقدير ومضات للإيضاح لا للإثقال	201
جدلية الشكل والمضمون	204
مفهوم دقيق لعمدة الكلام وفضلته	206
الأصل والفرع	207
العمل النحوي ... الحقول اللغوية الأخرى	209
خاتمة	213
المراجع	214
7 المضمون وأثره في التشكيل اللغوي الشعري	217-256
لغة العمل الأدبي: وليدة مضمونه وأهدافه	221
هدف الدراسة	224
منهج الدراسة	224

الموضوع	الصفحة
اللغة في الشعر قديماً وحديثاً	225
أولاً: لغة الوصف الحكائي	228
ثانياً: بناء الجملة	232
ثالثاً: بين الترابط والتقطيع	238
رابعاً: التكرار	242
خامساً: من النمطية إلى انفعالية التعبير	246
خاتمة	254
المصادر والمراجع	255
8 انزياحات لغوية بين الأصل والتطور	257 - 296
المقدمة	261
هدف الدراسة	263
منهج الدراسة	264
الدراسات السابقة	265
أولاً: العزوف عن أنى وأيان	266
ثانياً: التخفف من اتصال عدة ضمائر في كلمة واحدة	267
ثالثاً: استعمال (إن، لا) منفصلتين	268
رابعاً: موقع الواو العاطفة من همزة الاستفهام	269
خامساً: لولا	270
سادساً: أن	270
سابعاً: ذا / هذا	271
ثامناً: إمّا	272
تاسعاً: ما	273
عاشراً: من	274
الحادي عشر: استعمال المفعول المطلق	274
الثاني عشر: التصريف مع الضمائر	275
الثالث عشر: إن النافية	275
الرابع عشر: التخفف من توظيف ضمير النصب المنفصل	276
الخامس عشر: نِعَمًا	276
السادس عشر: أنماط تركيبية في الضمير	276
السابع عشر: دخول لام التوكيد على حروف الجر	277
الثامن عشر: استعمال حروف الجر	277

الموضوع	الصفحة
التاسع عشر: إعمال اسم الفاعل عمل الفعل	278
العشرون: استخدام لمّا بمعنى إلّا	278
الحادي والعشرون: كَأَيِّن	278
الثاني والعشرون: في دلالة الصيغ	279
قراءات في نتائج الاستبانة	287
الخاتمة	289
المصادر والمراجع	290
الهوامش	292
9 تراكيب لغوية بين الثبات والتحول	297-326
هدف الدراسة	302
منهج الدراسة	303
الدراسات السابقة	304
أولاً: التذكير والتأنيث	305
ثانياً: التخفّف من التضعيف	307
ثالثاً: هل وهمزة الاستفهام	309
رابعاً: العزوف عن (لات)	310
خامساً: العزوف عن لا جرم	311
سادساً: النأي عن بعض الأبنية المركبة	312
سابعاً: وجوه غائبة من الصواب المعجمي	316
قراءة في النتائج	322
الخلاصة	324
المراجع	325
10 معاني الزيادة في الفعل الثلاثي في اللغة العربية: دراسة وصفية	327-372
تقديم	331
منهجية هذه الدراسة	336
* أفعال	338
* فاعل	343
* فعّل	346
* افتعل	349
* تفعلّل	351
* تفاعل	352

الموضوع	الصفحة
* استفعل	353
* انفعل	354
* افعلّ وافعالّ	355
* افعوعل	356
* افعوّل	356
قراءة في نتائج الجداول الإحصائية	364
المصادر والمراجع	371
لغة المثل العربي: دراسة وصفية تحليلية	373-409
مدخل	377
المثل: وصفه	379
خصائص المثل	382
المثل في العصر الحاضر	385
البنية الشكلية للمثل قديماً وحديثاً	390
• الشرط والطلب	390
• البنية الإيقاعية	391
• المفارقة	393
• النفي	394
• الحذف	396
• التوكيد	398
خصائص مميزة للمثل القديم	400
• الاستهلال بـ (رُبّ) و (كُلّ)	400
• قوة الصياغة وركاكتها	401
• المثل بين التعريف والتذكير	403
نتائج الدراسة	404
المصادر والمراجع	406
الملاحق	410

بين يدي الكتاب

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين

أما بعد

فكم يدهشنا عالم اللغة الذي يختبئ خلف أصغر مكون فيه كون من الحياة، وكم تشتبك في هذا الكون تيارات النفس والعقل والمجتمع والمقام، فلنأخذ أصغر مكونات اللغة إنسان حي: نماء وتراجعا، حياة وموتا. وهذه البحوث اللغوية متشعبة المشارب البحثية، يجمعها صدورها عن تأمل لظاهرة أو عبارة أو أسلوب ثم كان المنهج العلمي طريقا لسبر المادة المتأمله.

ولا يسعني في هذا المقام إلا أن أسأل الله لوالدي وشيخي الأستاذ الدكتور إسماعيل عمايرة واسع الرحمة والمغفرة، فهو من عرفني بالبحث العلمي، فرأيت فيه العالم ذا الأدوات الراسخة والبصيرة النافذة والصرامة في العلم والأفق الإنساني الرحيب، وكم تعلمت منه أن الجدية لا تتنافى مع لين الجانب، وأن الدقة العلمية هي جوهر البحث، وأن روح النجاح في الإنجاز العلمي يكمن في حب ما تقوم به، حب هذه اللغة التي نذر وقته وجهده سخييين في سبيلها، فأكرمها بما كتب وألف وترجم ... أسأل الله له الجزاء الأوفى والمكانة الأرفع عند مليك مقتدر.

أما بعد

فقد كان لعلم اللغة الحديث ونظرياته دور في النظر إلى مشكلات اللغة وصعوباتها، ومنها الازدواجية، هذه التي تستهلك أزمانا في معالجة تبعاتها اللغوية، لنراها تعود كل مرة بحضور طاغ يجدد النظر في حلول أكثر عملية وابتكارا، ويختص بحث (الازدواجية والخطأ اللغوي) بالالتفات إلى هذا التحدي (الازدواجية) كونه من أهم المعوقات أمام الوصول إلى مستوى مقبول من الأداء اللغوي السليم، كما يتصل بحث آخر (الكفاية اللغوية العربية في الكتابة المعاصرة) بالموضوع نفسه من زاوية المهارة الكتابية وتأثرها بالازدواجية.

وقد مثلت مجموعة من بحوث الكتاب تلك النظرة إلى اللغة على أنها مرآة لقائلها، مستفيدة من رؤى اللسانيات الاجتماعية والأسلوبية والتداولية، ضمن تطبيقات أدبية من الشعر والنثر تؤكد أن لغة القول هي جزء من القول نفسه، بأسلوبها وترميزها وحذفها وحجاجيتها ... فاللغة في طبيعتها مراوغة زئبقية مهما بدت واضحة وبسيطة، ولغة الأدب في ذلك أجلى والبحوث التي تضع النظرة السابقة عنوانا لها مع اختلاف الحثثيات والتطبيقات هي أربعة:

- أثر المضمون في الشكل اللغوي القصصي.
- المضمون وأثره في التشكيل اللغوي الشعري.

- لغة المثل العربي دراسه وصفيه تحليلية.

- استراتيجيات الخطاب اللغوي في قصيده لا تصالح لأمل دنقل.

والتفتت بعض البحوث إلى ظواهر شائقة تنطوي على قدر من الدهشة لدى تأملها، كما في البحث المعجمي (المشترك اللغوي بين النظرية والتطبيق) إذ يلج بنا المشترك تلافيف اللغة الأكثر دقة، مما ينبئ عن العقل الكامن في اللغة وبناء المعجم.

ونال الجانبان النحوي والصرفي نصيبا متجزئا في بحوث مختلفة من هذا العمل، كما نال نصيبا وافيا في بحثين نحويين: أحدهما ينظر نظرا زمانيا إلى تراكيب نحوية أصلها الثبات والشيوع، لكنها الت إلى غربة وانحدار في التداول، والقصد من النظر في هذه التراكيب إعادة التبصر في الأسس التي ننتقي بناء عليها مناهجنا ومؤلفاتنا النحوية، مما قد يكون مسؤولا عن ضмор هذه التراكيب رغم أنها من مفاتيح فهم النصوص ومنها القرآن الكريم ... والبحث الذي تخصص في هذه الفكرة هو (ظاهرة الخمول الاستعمالي بين الثبات والتحول)

ويلقي البحث المعنون بـ (المصطلح النحوي وتعليم اللغة العربية) ضوءا على جدلية تعليم المصطلح في النحو: أي مصطلح نعلم؟ ولماذا؟

وكان للمنهج الإحصائي نصيب من الإفادة منه في بحث صرفي تناول (معاني الزيادة في الفعل الثلاثي) بوصفه درسا متشعبا يحسن معه اتخاذ الطرق الملائمة في العرض والتقديم: فبأي معاني الأفعال المزيدة نبدأ؟ وبأيها ننهي؟ وهذا يكون من خلال

توصيف مبني على استقراء رقمي لمادة كافية تؤهل للحكم على أولوية معنى على
آخر.

وأسأل الله العلي القدير أن يكون في هذا الجهد اليسير بعض ماينفع الناس
ويمكث في الأرض.

الباحثة

حنان إسماعيل عمارة